SWYDDFA COMISIYNYDD HEDDLU A THROSEDD GOGLEDD CYMRU
OFFICE OF THE POLICE & CRIME COMMISSIONER NORTH WALES

www.northwales-pcc.gov.uk

Glan y Don,
Bae Colwyn / Colwyn Bay
LL29 8AW

Rt Hon Yvette Cooper MP
Home Secretary
Home Office
2 Marsham Street
London
SW1P 4DF

Ein Cyf / Our Ref: AD/HW/2448

07 Chwefror/February 2025

Annwyl Ysgrifennydd Cartref.

Dear Home Secretary,

Fel sy'n ofynnol drwy statud, 'rwyf yn ysgrifennu atoch yn ymateb i adroddiad Arolygiaeth Heddluoedd a Gwasanaethau Tân ac Achub Ei Fawrhydi (HMICFRS) ynglŷn ag arolwg ymateb yr heddlu i'r anhrefn gyhoeddus ym mis Gorffennaf a mis Awst 2024: Cyfran 1.

As required by statute, I am writing to you in response to His Majesty's Inspectorate of Constabulary, Fire and Resue Service's (HMICFRS) Inspection of the police response to the public disorder in July and August 2024: Tranche 1.

Mae'r adroddiad hwn yn arolygu ymateb yr heddlu i'r anhrefn a'r aflonyddwch cyhoeddus yn dilyn yr ymosodiadau erchyll yn Southport ym mis Gorffennaf 2024. Mae'r Arolygiaeth wedi arolygu gallu'r gwasanaeth heddlu i baratoi swyddogion er mwyn ymateb i anhrefn, cadernid y swyddogion yn dilyn anhrefn niferus, a gallu'r gwasanaeth heddlu o ran diogelwch cyhoeddus trefn gyhoeddus (POPS). O ganlyniad, mae'r adroddiad yn amlinellu tri argymhelliad ar gyfer pob heddlu.

This report reviews the police response to public disorder and unrest following the heinous attacks in Southport in July 2024. The Inspectorate have reviewed the police services ability to mobilise officers to respond to disorder, the resilience of officers following repeated exposure to incidents of disorder and the police service's public order public safety (POPS) capacity. The report has resulted in three recommendations for all police forces.

Mae'r argymhelliad cyntaf yn gofyn bod Cyngor Cenedlaethol Prif Swyddogion yr Heddlu (CCPSH) a phrif gwnstabliaid yn gweithio efo'r Coleg Plismona a'r Swyddfa Gartref er mwyn llunio cynllun er mwyn gwella cymhwyster a gallu'r heddlu i ymateb i anhrefn treisgar helaeth. Mae'r gwelliannau hyn yn cynnwys asesiad gyflawn o cyfarpar diogelu personol ar gyfer pob swyddog â hyfforddiant POPS, sicrhau

The first recommendation request that the National Police Chief's Council (NPCC) and chief constables work with the College of Policing and the Home Office to create a plan to improve the police service's capacity and capability to respond to widespread violent disorder. These improvements include a full assessment of personal protective equipment for all POPS trained officers, ensure each force can rapidly

01492 805486
OPCC@northwales.police.uk
www.northwales-pcc.gov.uk

O 25 Mai 2018 ymlaen mae'r rheoliadau sy'n berthnasol i brosesu gwybodaeth bersonol wedi newid. Gelwir y rhain yn Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol (RhDDC). Darllenwch ein Polisi Preifatrwydd sy'n cynnwys gwybodaeth ar sut ydym yn prosesu'ch gwybodaeth bersonol ac "Eich Hawliau" o dan RhDDC.

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg, a byddwn yn ateb gohebiaeth yn Gymraeg pe dymunir. Ni fydd gohebu yn Gymraeg gyda'r swyddfa yma yn arwain at oedi.

As from 25 May 2018 the regulations relating to processing personal information has changed. These are called General Data Protection Regulations (GDPR). Please read our Privacy Policy which contains information on how we process your personal information and "Your Rights" under GDPR.

We welcome receiving correspondence in Welsh, and will respond to correspondence in Welsh if desired. Corresponding in Welsh with this office will not lead to delay.

bod pob heddlu yn medru danfon dronau yn gyflym yn ystod digwyddiadau POPS, ac adolygu hyfforddiant POPS ar bob lefel.

deploy drones during POP incidents and review POPS training at all levels.

Nododd yr Arolygiaeth bod angen cynllun ar gyfer dechrau gwaith er mwyn gwella'r ffordd y mae'r gwasanaeth heddlu yn paratoi adnoddau POPS. Rhoddir yr argymhelliad hwn i bob prif gwnstabl, CCPSH a'r Coleg Plismona. Mae'r argymhelliad yn gofyn am welliannau mewn cymhwyster a gallu pob canolfan wybodaeth a chydlynu rhanbarthol, gwelliant yn y technoleg ar gael a chynyddu cyfundrefn arbrofi paratoi POPS y gwasanaeth heddlu.

The Inspectorate identified that a plan is required to begin work to improve how the police service mobilises POPs resources. This recommendation is given to all chief constables, NPCC and the College of Policing. The recommendation requests for the improvement of capacity and capability of all regional information and co-ordination centres, the improvement of technology available and increasing the police service's POPS mobilisation testing regime.

Mae'r argymhelliad olaf yn gofyn i brif gwnstabliaid, y CCPSH, y Coleg Plismona a'r Swyddfa Gartref weithio ar y cyd er mwyn gwella cymorth lles ar gyfer swyddogion a staff. Mae'r fframwaith cymorth i gynnwys protocolau ar gyfer triniaeth swyddogion sydd wedi'u hanafu ar ddyletswydd, asesu sut mae cynllunio diogelwch cyhoeddus a pharatoi yn ystyried lles y swyddogion ac adolygu pe bai swyddogion sydd wedi'u danfon i ddigwyddiadau cas angen cymorth ychwanegol.

The final recommendation requested the joint working between chief constables, NPCC, the College of Policing and the Home Office to improve the wellbeing support for officers and staff. The support framework is to include protocols for the treatment of officers injured on duty, assess how public safety planning and mobilisation considers the wellbeing of officers and review whether officers deployed in hostile incidents need additional support.

'Rwyf yn fodlon bod cynlluniau ar y gweill er mwyn adolygu pob un o'r argymhellion yn yr adroddiad, ac wedi derbyn sicrhad y bydd yr heddlu yn parhau i fonitro'r Arfer Proffesiynol Awdurdodedig (APP) ar gyfer diweddariadau. Fe wnaf i fonitro cynnydd yr heddlu yng nghyflawni'r argymhellion yn fy Mwrdd

I am content that plans are in place to review each of the recommendations within the report and have been given assurance that the Force will continue to monitor the Authorised Professional Practice (APP) for updates. I will monitor the Force's progress in completing the recommendations at my Strategic Executive

01492 805486
OPCC@northwales.police.uk
www.northwales-pcc.gov.uk

O 25 Mai 2018 ymlaen mae'r rheoliadau sy'n berthnasol i brosesu gwybodaeth bersonol wedi newid. Gelwir y rhain yn Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol (RhDDC). Darllenwch ein Polisi Preifatrwydd sy'n cynnwys gwybodaeth ar sut ydym yn prosesu'ch gwybodaeth bersonol ac "Eich Hawliau" o dan RhDDC.

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg, a byddwn yn ateb gohebiaeth yn Gymraeg pe dymunir. Ni fydd gohebu yn Gymraeg gyda'r swyddfa yma yn arwain at oedi.

As from 25 May 2018 the regulations relating to processing personal information has changed. These are called General Data Protection Regulations (GDPR). Please read our Privacy Policy which contains information on how we process your personal information and "Your Rights" under GDPR.

We welcome receiving correspondence in Welsh, and will respond to correspondence in Welsh if desired. Corresponding in Welsh with this office will not lead to delay.

SWYDDFA COMISIYNYDD HEDDLU
A THROSEDD GOGLEDD CYMRU

OFFICE OF THE POLICE & CRIME
COMMISSIONER NORTH WALES

www.northwales-pcc.gov.uk

Glan y Don,
Bae Colwyn / Colwyn Bay
LL29 8AW

Strategol Gweithredol, lle ‘rwyf yn dal y Prif Gwnstabl yn atebol.

Board where I hold the Chief Constable to account.

Yn gywir

Yours sincerely

Andy Dunbobbin
Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru /North Wales Police and Crime Commissioner

01492 805486

OPCC@northwales.police.uk

www.northwales-pcc.gov.uk

O 25 Mai 2018 ymlaen mae'r rheoliadau sy'n berthnasol i brosesu gwybodaeth bersonol wedi newid. Gelwir y rhain yn Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol (RhDDC). Darllenwch ein Polisi Preifatrwydd sy'n cynnwys gwybodaeth ar sut ydym yn prosesu'ch gwybodaeth bersonol ac "Eich Hawliau" o dan RhDDC.

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg, a byddwn yn ateb gohebiaeth yn Gymraeg pe dymunir. Ni fydd gohebu yn Gymraeg gyda'r swyddfa yma yn arwain at oedi.

As from 25 May 2018 the regulations relating to processing personal information has changed. These are called General Data Protection Regulations (GDPR). Please read our Privacy Policy which contains information on how we process your personal information and "Your Rights" under GDPR.

We welcome receiving correspondence in Welsh, and will respond to correspondence in Welsh if desired. Corresponding in Welsh with this office will not lead to delay.